生意出讓

做窗簾生意位於PORT MOODY主要繁忙街道，大有擴展機會，價19.万九千。英語電：BRUCE BRADLEY 939-4431 或：937.3917

餐館生意出讓

位於亞省，唐西餐，餐廳裝飾華麗，地位適中，有還淡酒牌，另外有酒吧。生意穩當帶樣生財器具新齊全。因人力不足願意出讓，有意者請每日下午自費來電：403.624.3530 與周先生接洽。

餐館出讓

五年新裝修豪華，位于KELOWNA，B.C.省，繁溫埠五小時車程商場中心內，營業時間隨意，座位一百兼有自助餐桌各式設備新款齊全，還淡酒牌年營約卅萬，開價十二萬五，東主接受一半供款，詳情請於晚間十時後電許太洽商。電話：七六五一一一五三

唐番餐館廉讓

位於WESTBANK KELOWNA交通要道，冬夏旅遊區天氣佳生意年做廿多萬下鋪上居，開價八萬五詳情請電雲埠林先生435.8543或自費電話：112.768，5573接洽。

RVDA 加拿大 BC VISION VEHICLE DRIVERS ASSOCIATION
FREE SPIRIT VANS Ltd

你的流動屋有登記嗎？

一、你是否有向避禍車會代理人登記？若果未有登記你會遭受損失。
二、如果有正式在城埠政府部門登記可以受到全部保障
三、安全保障是必要的。四、每年冬季檢查一次費用四十五元，拿此告白來接洽有扣折百分之十
FREE SPIRIT VAN. 398 KINGSWAY Van, B.C. PH. 873-3361

最佳投資機會，位於沙省WAPELLA 1號公路。

(1.)餐館44座位，樓上兩栢文，約二千五百尺。
(2.)雜貨舖，生意特佳，樓上兩栢文，約二千五百尺。
每間四萬五千元，有意請電：
1-306-745-6453 WONG.
OR 1-306-745-2042 LEE.
P.O. BOX 983, ESTERHAZY SASK. S0A 0X0

男庄假髮公司急售

總公司及分公司一同出讓，共六萬元連貨及用具在內，最佳投資機會，適合投資移民。請電：潘太或林小姐。
日間電：879.1016 584.1117 734.8229
適合理髮界人士投資。

生意出讓

BUILDER
WHY BUY READY MADE HOUSE.
I CAN BUILD A NEW HOUSE ALL FINISHED AT VERY REASONABLE PRICE FROM $ 140,000 TO $ 155,000.
CALL ANDY.
TEL: 324-7463

餐館生意實業賣

沙省埠仔中西餐館，位於農業煤油區及購物中心，八十餘座位，設齊生意穩定，樓上住宅，移民投資好機會，請自費電：306.297 2654.

抵買投資良機

▲48紐栢文大廈有停車場升降機，年入廿餘萬開價一百五十九萬有好銀期可接供
▲西區有景觀屋三房一吉房有天窗，地大49.5X122
電鄭秋萍ROSINA KWONG 住 874-0804 或 261-7275 PARK GEORGIA RLTY.

餐館出讓

位於峰禹青林，各大商場，戲院附近，地點適中，設備齊全，平讓請電陳小姐。電話：四六四.四三二五

唐人街餐館急讓

唐人街旺區，全新裝修，設備齊全有百多座位東主無暇兼顧，割愛出讓，有意請電話：684.4600洽

果仔鋪出讓

前鋪後居，樓下大倉庫，日做五百，利錢深，月租五百八十兩年硬批三年淨批開價四萬二千。電話254-4402

唐番餐館自賣

位於KELOWNA，滿鄰政府酒牌，座位一百兼有自助餐設備架導齊全，廉讓值九万九，請午後自費電(604) 860-0066黃生

餐廳平賣

亞省大油礦埠生意平讓本人因有煤油生意急予出讓。全部或本人可做外股，自費電話漢宮餐廳：403.742.6757 PETER洽電早上八時至四時。

生意平賣

中西埠仔餐館，去年生意廿餘萬，有還淡酒牌，座位百四萬五，存貨另算。經紀免問。電話六八八.七九四〇

有前途餐館出賣

HANEY埠價八万三架導齊備，座位百餘，有酒牌請四時後電：463.6816 463.1611或：463.6816

NEW HOUSE. NEAR COMPLETION SOON.

TILE ROOF, HOT WATER HEAT, 1405 SQFT MAIN FLOOR, TWO BEDROOMS SUITE IN FIRST FLOOR. MARBLE BATH TUBS. SPIRAL STAIRWAY. CENTRAL VACCUM SYSTEM CLOSE TO EVERYTHING. EXCELENCE LOCATION LOTS MORE. WHOLE SALE PRICE $ 174,000 CALL ANDY. TEL: 324-7463

全新屋自賣

十五萬九千
2017東13街，千四百呎，圍樓梯，五房三浴紅。請電：254-2855 OR 879-9763

兩層屋屋主自賣

樓下合法住宅五件家庭電器，售十一萬五，10160 AINSWORTH CRES RICHMOND電271-7761

八萬餘靚屋仔

全翻新兩睡房，土庫全，近城多利街靜中帶旺，合小家庭，可還價黃先生，多活公司電話：438.0337

具潛力之商店售

專營日本HELLO KITTY文具玩具童裝，地點好生意設備四萬五，存貨另算。經紀免問。電話六八八.七九四〇

新屋出售MLS

位於本拿比4136號片打東街，三房兩廳，土庫完成價十六萬八。電話：324.2826

花園洋房廉售

樓上三房兩廳樓下兩房兩廳大陽台位於96號E22AVE.有意請電約876.2460鄧生看屋開價八萬五

生意平賣

中西埠仔餐館，去年生意廿餘萬，有還淡酒牌，座位百餘，批約好銀期有商量有意PAK OR JOE 112-365-7282

唐番餐館自賣

位於KELOWNA，滿鄰政府酒牌，座位一百兼有自助餐設備架導齊全，廉讓值九万九，請午後自費電(604) 860-0066黃生

唐番餐館廉讓

位於WESTBANK KELOWNA交通要道，冬夏旅遊區天氣佳生意年做廿多萬下鋪上居，開價八萬五詳情請電話雲埠林先生435.8543或自費電話：112.768，5573接洽。

鍾留永 William L.W. Chong. MBA FBIM

·欲申請移民人仕請留意·
準備以投資移民身份申請來加拿大者，現有一極佳機會，某大專營出口加拿大貨品之機構，因欲擴充而招外股加入現東主歡迎有實力而符合政府移民條件之人仕洽商及加以協助申請，一旦加入即成股東及董事，此等人仕需參予公司行政及外出視察，條件優厚者可投資成大股東佔控制權因現東主欲於五年內退休。此投資如不獲批准移民則可不需付款，有意者請來電安排約見：公司683-7535或住宅261-8382 TELEX:04-55509 歡迎垂詢其他地產投資

住屋急賣

▲班拿比三房大屋，近SFU土庫一房單位地濶五十呎。6907 DUNNEDIN ST. 急賣。
▲雲東區兩房翻新靚屋土庫兩房單位緬臾25街九萬餘則師設計四房三廳新款屋DEER LAKE區廿一萬餘。
▲雲東四十呎濶地，兩房廳近小學，十萬。

最佳投資

▲十屋息，八萬首期，栢文十九紐，近大商場。
▲十紐散栢文近SEARS快車站，利息十一屋息
▲雲埠廿紐栢文，十一屋息有山景，十三萬首期。
▲近ARMY & NAVY散鋪卅餘萬
▲年收一分息以上旺區27萬餘立樂賣業FRANCIS 324-3888徐事鐵：291.9038

菓鋪出售MLS

溫市西區，生意穩定，店主急讓，二萬一千。請電324.2826

大型士多廉售

西區大型士多廉售租平抵長前鋪後居價二萬六電話224.5232

光猛屋自賣

卅三夾京士威四房兩廚廁，平地高土庫，無條件接供四萬元十屋息景優美，價十萬九，晚電438.3928

中西餐館出賣

沙省南部全新裝修設備完善座位六十樓上自住四房一廳適合家庭生意請自費電30 6642.3551陳洽

發財菓菜欄生意

生菓菜店，二千餘呎，日做生意千餘元，利潤則師設計四房三廳新款屋DEER LAKE區廿一萬餘。
▲雲東四十呎濶地，兩房廳近小學，十萬。

最佳投資

▲十屋息，八萬首期，栢文十九紐，近大商場。
▲十紐散栢文近SEARS快車站，利息十一屋息
▲雲埠廿紐栢文，十一屋息有山景，十三萬首期。
▲近ARMY & NAVY散鋪卅餘萬
▲年收一分息以上旺區27萬餘立樂賣業FRANCIS 324-3888徐事鐵：291.9038

菓鋪出售MLS

溫市西區，生意穩定，店主急讓，二萬一千。請電324.2826

大型士多廉售

西區大型士多廉售租平抵長前鋪後居價二萬六電話224.5232

獨市唐西餐館平賣

細有埠仔，人口約一千，埠有中小學，醫院，山差房，雙餐房，設備齊鋪後有四睡房，做本埠及鄰埠生意，賣唐餐為主，利錢深厚，有食有住又有錢揾，夫妻拍檔勝過打工責主離省志在脫手割價平賣生意連賣業賣價七萬元此乃劍業之良機不容錯過自費電(204)764-2639梁洽

黃小姐 YULAN WONG UNITED REALTY LTD
公司：437-9431
住家：321-5345

三年新屋開放

星期日下午二至四時開放，2226E45街，好過新屋，樓上四睡房，樓下兩睡房，歡迎還價
▲蘭菲夾19街，10新屋未完成，建築師急需錢現要出賣開價十二万餘。
▲現時買屋好機會。歡迎閒下來電查詢。

兩層屋自賣

33街近京士威，四房兩廚廁平地高土庫，無條件接供四萬元十屋息景美開價九萬八晚電：438.3928

菓鋪連實業出賣

亞省中心埠獨市菓鋪連實業出賣，現年做50萬生意能擴展，迫賣，價錢相宜，有意請來函中英文均可BOX 59 PENHOLD, ALTA. 上午九時至一時電(403) 886-4055或下午六時後電：324-4554

餐館實業連住屋平賣

沙省埠中西餐館座位60廚房餐房一切生財用具齊備新裝修一年新年做十五萬餘取價十萬六千另點貨有意自費電話：306 696.2269根洽

捕蟹船出賣

捕蟹季節由本年七月十五日開始，本人現有長42尺之捕蟹艇出售，附有捕蟹籠二百個取價12萬七千。本人將指導買主捕蟹方法，生意極好時每日應可賺取一千元之多。有意請曉英語電525.4060

士多舖自賣

好地點，日營四百多，二萬四另點貨，合生菓蔬菜生意請電：253.3214洽

快餐實業連屋賣

菲沙街及廿街，八仙樓隔壁地98X122尺，取價卅九萬元。請電：三二四.三九四一租太，多活實業。

建築師新屋出售

唐人街靚屋樓上三睡房樓下完成聯房，設備完善材料上乘，有樓木櫥櫃，熱水暖氣等。呈期六及日中午十一時至下午三時開放，歡迎參觀。或英語電853 PRIOR ST. 327.5372查詢

九年新平屋急售

共五睡房，蘭菲夾廿一街，近中小學，交通方便有意請電話：876.1933或晚電：437.7185.

街角新屋

▲溫哥華，166東廿八街一千三百尺，土庫完成近學校及交通方便，好地區尺貴十五萬九千。
▲列治文區新屋10900 BONAVISTA GATE，77X100地大，二千餘尺開價十五萬九千可還地毯，請電陳(ANDY) 263-9861 LUCKY REALTY

西區新屋

近格蘭胡街33呎地，只售十九万左右，上下完成又平又靚，歡迎請價

著名雜碎館平售

▲市中心，日入七百元以上，只售八万元。電：P.G實業傅生公司437.9700住宅430.4501

新樂實業 SHAMROCK REALTY LTD.

JEFFREY HOY 許先生
公司：682-6104 住家：327-9641

生意新盤 移民機會

◎三年新四睡房，94尺新村地段，廿二万，近賓活百貨大商場五分鐘到，新型瓦頂，雙車房海岸式。
◎六十位快餐室，在南部TSAWASSEN日不落區，左邊有大百貨商場，右邊有最大超級市場另外多店戶停車千架，開價八萬五，店名新汝闌（亭闌食店，無中餐）在五十六街一一四七號，沿九十九公路過河底隧道十分鐘可到。
◎淨入息十萬，外國女士經營三文治批發，連送貨車四架，合二三人合作，年生意四十多萬還可擴大，價十二萬五。
◎另有三十里邊界雜貨咖啡店，四萬另貨，夏天十五生意，平日四五百，合小家庭住。

士庫出租

兩房一廳，爐頭雪櫃，交通方便11街夾COMMERCIAL電話294.0010

新土庫出租

光夾兩房一廳，近交通，學校方便，合簡單小家庭，東62街近乃街與飛沙街，六時後電話：三二五.二八五四

全層出租

一房一廳，交通方便，獨立門戶，百老滙東及乃路街。晚上請電話：八七六.一九〇三黃。

光猛樓下出租

兩房一廳，東廿七街夾蘭菲爐頭雪櫃齊，交通方便，近學校，有意請電話：四三五.五〇九二

土庫出租

兩房一廳，爐頭雪櫃齊備，近京士威夾乃磨街電話324.3619

華麗栢文出租

一房廳全屋地毯近甘仔枝街和學校三百七十五元京士威街一房一廳近商場三百元。電話：二五四.一〇五二

新裝修靚栢文租

西六十四街，二樓兩房一廳交通方便，地方濶大九百尺月租四百五十，有停車位。電話：873.5603

旺鋪出租

位於蘭菲夾亞菲爾學院，有停車場少競爭，現營藥房，可營其它生意。電話：873.5752

新屋樓上出租

近41夾乃街三房兩廳環境好交通便設備齊請晚上電8766455洽

土庫單人房出租

近甘仔素街有個光猛土庫單人房，晚上致電梁太：251.4253

新屋樓下出租

光猛兩房兩廳，新爐頭雪櫃各樣齊，近學校，交通方便京士威及乃磨。電話：四三五.四五六二

新屋全間出租

樓上三房一廳，樓下一房一廳洗衣房兩廁所，各自門口分層或全間均可。電話：327.7570

樓下出租

近京士威夾會拔，有兩房兩廳，交通便，電話：四三八.六四四二。

樓下出租

兩房兩廳設備齊車房交通便近CAMBIE 64街四時後電325.5201

土庫出租

近乃磨夾卅二街，三房一廳新裝修獨立門戶。電話：253.5945或晚九時後電話：433.2801

平地土庫出租

樓上主人房，光猛濶大，有保私，適合單身女士或年青夫婦。電話：八七六.六一五八

光猛大房出租

菲季沙及八街一房一廳，廚廁齊備環境幽靜，近巴士，月租三百零五元，購物市場電話：二五四.九三六二.

栢文出租

廚廁齊備，交通方便，請電：253.6443

有單人房平租

廚廁雪櫃齊備有條件適合單身男女或學生近蘭菲夾一街交通方便，請電：324.6288

樓下出租

近乃夾四十九街兩房一廳，廚廁俱備，地方雅潔，交通方便合小家庭或單身居住。電話：324.6288

新屋樓下出租

兩房一廳，各樣齊備，近乃磨街夾23街。請電430.2873

新屋樓下出租

近43街夾域多利，兩房一廳各樣齊備，日間請電325.4283

新屋土庫出租

三睡房，各樣齊備，獨立門戶，近菲沙街。電話874.4619

新屋土庫出租

兩房一廳，廚廁各樣齊備，獨立門戶，交通方便，近學校，商場。電話：三二四.九二〇三

樓下有房出租

交通方便，近中學，用具全備，適合單身職業男，女，晚七時至九時，電話：二五三.二九九五蔣先生。

土庫出租

一房一廳，廚廁齊備，全屋地毯，免費洗衣，近喜士登及乃磨街。電話：二五四.三七八一

全層兩房一廳，包水電，一房一廳有傳私，適合兩或三個成人居住，有意請晚上電：三二七.六二八〇洽。

土庫出租

樓上三房一廳，樓下一房一廳洗衣房兩廁所，各自門口分層或全間均可。電話：327.7570

新屋全間出租

光猛兩房兩廳，新爐頭雪櫃各樣齊，近學校，交通方便京士威及乃磨。電話：四三五.四五六二

新屋樓下出租

廚廁雪櫃齊備有條件適合單身男女或學生近蘭菲夾一街交通方便，請電：253.6443

樓下出租

近乃夾四十九街兩房一廳，廚廁俱備，地方雅潔，交通方便合小家庭或單身居住。電話：324.6288

新屋樓下出租

兩房一廳，各樣齊備，近乃磨街夾23街。請電430.2873

新屋土庫出租

近43街夾域多利，兩房一廳各樣齊備，日間請電325.4283

新屋土庫出租

三睡房，各樣齊備，獨立門戶，近菲沙街。電話874.4619

新屋土庫出租

兩房一廳，廚廁各樣齊備，獨立門戶，交通方便，近學校，商場。電話：三二四.九二〇三

樓下有房出租

交通方便，近中學，用具全備，適合單身職業男，女，晚七時至九時，電話：二五三.二九九五蔣先生。

土庫出租

一房一廳，廚廁齊備，全屋地毯，免費洗衣，近喜士登及乃磨街。電話：二五四.三七八一

土庫出租

兩房一廳，爐頭雪櫃，交通方便